

CCCC 188

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
9	72	13	alteration	he gode	wæs	above line	btw. words	main	B1.1.10	[011900 (256.231)] Micel gifu w&aelig;s &thorn;&aelig;t. &eth;&aelig;re mennyscnysse. &thorn;&aelig;t <b>he w&amp;aelig;s godes</b> sunu &amp; god sylf: swa hra&eth;e swa he ongann. man to beonne.
10	78	15	alteration	heo ping	nan	above line	btw. words	main	B1.1.11	[007200 (262.126)] Gewite seo sawul ut: ne m&aelig;ig se mu&eth; clypian. &thorn;eah &eth;e he ginige: ne eage geseon. &thorn;eah &thorn;e hit open si: ne nan lim ne de&eth; nan &eth;ing gif se lichama bi&eth; sawulleas. Swa eac seo sawul gif god hi forl&aelig;t. for synnum: ne de&eth; <b>heo nan &amp;eth;ing</b> to gode. ne m&aelig;g nan man nan &eth;incg to gode gedon butan godes fultume.
6	105	3	alteration	beh	a	above line	medially (peah)	main	B1.1.7	[006100 (228.137)] Sume ure &thorn;eningbec onginna&eth; on aduentum domini. Nis &thorn;eah &eth;&aelig;r for &eth;y &thorn;&aelig;s geares ord: ne eac on &thorn;isum d&aelig;ge nis mid nanum gesceade. <b>&amp;thorn;eah</b> &eth;e ure gerimbec on &thorn;yssere stowe geedl&aelig;con.
6	105	13	alteration	po	ne	above line	finally	main	B1.1.7	[006700 (229.148)] Se eahtateo&eth;a d&aelig;g &thorn;&aelig;s mon&eth;es &thorn;e we hata&eth; martius <b>&amp;thorn;one</b> ge hata&eth; hlyda w&aelig;s se forma d&aelig;g &thorn;yssere worulde.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
11	119	14	alteration	lustfullunge ponne	to þære tihtinge gif þonne ure mod nimð gelustfullunge	right margin	btw. words	main	B1.1.12	[007000 (271.139)] Deofol tyht us to yfele: ac we sculon hit onscunian. & ne genyman nane <b>lustfullunge to &amp;eth;&amp;aelig;re tyhtinge: gif &amp;thorn;onne ure mood nim&amp;eth; gelustfullunge. &amp;thorn;onne</b> sceole we huru wi&eth;standan. &thorn;&aelig;t &eth;&aelig;r ne beo nan ge&thorn;afung to &eth;am yfelum weorce.
12	125	4	alteration	gebigr	h	above line	medially; medial 'g' erased (gebihr)	main	B1.4.4	[002000 (67)] &THORN;onne se ungeleaffulla &thorn;e l&aelig;g on his synnum <b>gebih&amp;thorn;</b> to his Drihtne mid so&thorn;re d&aelig;dbote, and &eth;one deofol forl&aelig;t &thorn;e hine forl&aelig;dde on &aelig;r, &thorn;onne bi&eth; he gecl&aelig;nsod fram &thorn;am uncl&aelig;nan gaste, and h&aelig;f&eth; &thorn;&aelig;s geleafan leoht, and hera&eth; his Drihten.
12	125	9	alteration	ðearle	for	above line	initially	main	B1.4.4	[002100 (72)] &THORN;a s&aelig;don &thorn;a ludeiscan &thorn;&aelig;t ure Drihten sceolde &thorn;a wundra wyrcan on &thorn;&aelig;s deofles naman &thorn;e men hata&eth; Beelzebub, ac hi lugon <b>for&amp;eth;earle.</b>

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
15	153	8	alteration	Ða þære	þe	above line	btw. words	main	B1.1.15	[007700 (294.133)] <b>&amp;THORN;a &amp;eth;&amp;aelig; &amp;thorn;&amp;aelig;ra</b> treowa bogas heowon. & mid &thorn;am cristes weig ged&aelig;fton. &thorn;&aelig;t sind &thorn;a lareowas on godes cyrcan. &thorn;e pluccia&eth;. &thorn;a cwydas &thorn;&aelig;ra apostola: & heora &aelig;ftergengena. & mid &thorn;am godes folce gewissia&eth; to cristes geleafan. &thorn;&aelig;t hi beon gearwe to his f&aelig;relde.
15	157	2	alteration	Cyrlice	c	above line	medially (cyrclice)	main	B1.1.16	[000100 (298.220)] <b>Ciriclice</b> &thorn;eawas forbeoda&eth; to secgenne &aelig;nig spell on &eth;am &eth;rim swigdagum.
16	157	9	alteration	dæge þe	Bebeod nu forði besittan his byrgene oð ðone þriddan dæg	above line and in right margin	btw. words	main	B1.1.17	[000500 (299.9)] <b>Bebeod nu for &amp;eth;i besittan his birigene o&amp;eth; &amp;eth;one &amp;thorn;riddan d&amp;aelig;ig: &amp;thorn;e</b> l&aelig;s &thorn;e his leorningcnihtas cumon & forstelan his lic. & secgan &thorn;am folce &thorn;&aelig;t he of dea&eth;e arise: &thorn;onne bi&eth; &thorn;&aelig;t gedwyld. wyrse &thorn;onne &thorn;&aelig;t o&eth;er w&aelig;re.
18	175	15	alteration	griwen	be	above line	initially	main	B1.1.19	[002400 (314.37)] Se his hyra & na hyrde se &eth;e bi&eth; <b>begríwen</b> on woruld&thorn;ingum: & lufa&eth; &thorn;one wur&eth;mynt. & &thorn;a ateoriendlican dlean. & n&aelig;f&eth; innwerdlice lufe to godes sceapum.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
18	185	11	alteration	an	d	above line	finally	main	B1.1.19.4	[006200 (540.174)] Ges&aelig;lig bi&eth; &thorn;&aelig;t folc &eth;e fela witan h&aelig;f&eth; gif hi riht wylla&eth; <b>&amp;amp;</b> r&aelig;df&aelig;ste beo&eth;. &amp; se is wita geteald &thorn;e wyle rihtwisnyss. &amp; se is unwita &eth;e wohnyss lufa&eth; &thorn;eah &eth;e he for worulde wita beo geteald. for &eth;an &eth;e his snotornyss hine sylfne beswic&eth;.
19	193	21	alteration	soð	e	above line	finally	main	B1.1.20	[006900 (320.102)] He sceal rihtlice gelyfan. &amp; habban hiht to gode: &amp; <b>so&amp;eth;e</b> lufe to gode &amp; to mannum gif he wile to godes rice becuman.
19	193	21	alteration	lue	f	above line	medially (lufe)	main	B1.1.20	[006900 (320.102)] He sceal rihtlice gelyfan. &amp; habban hiht to gode: &amp; so&eth;e <b>lufe</b> to gode &amp; to mannum gif he wile to godes rice becuman.
20	207	7	alteration	is alys	ac	above line	btw. words	main	B1.1.21	[009700 (331.178)] &ETH;&aelig;t seofo&eth;e gebed is. <i>Set libera nos a malo</i>. &thorn;&aelig;t <b>is. ac alys</b> us fram yfele.
20	207	8	alteration	deofl	o	above line	medially (deofol)	main	B1.1.21	[009900 (331.179)] God lufa&eth; us. &amp; <b>deofol</b> us hata&eth;.
22	214	20	alteration	p	am (abbrev.)	above line	finally	main	B1.1.24	[012300 (363.245)] Se gitsera &thorn;e besett his hiht on his goldhorde he bi&eth; swa swa se apostol cw&aelig;&eth;. <b>&amp;thorn;am</b> gelic &eth;e deofolgild beg&aelig;&eth;.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
22	214	25	alteration	com se	to	above line	btw. words	main	B1.1.24	[012600 (363.250)] Hi setton heora handa ofer geleaffullum mannum. & him <b>com to se</b> halga gast. &thorn;urh heora bisceþunge.
23	231	24	alteration	ðe on	he	above line	btw. words	main	B1.4.11	[010100 (519)] &AElig;fter &eth;ysum dome ure Drihten f&aelig;r&eth; to his heofonlican F&aelig;der, mid &thorn;am halgum mannum <b>&amp;eth;e he on</b> middanearde of &thorn;&aelig;re moldan ar&aelig;rde, and bet&aelig;ch&eth; hi his F&aelig;der, swa hit stent on bocum: <i>Cum tradiderit regnum Patri suo</i>: &thorn;&aelig;t is on urum gereorde, &thorn;onne he bet&aelig;hc&eth; rice his F&aelig;der; for &eth;an &eth;e hi beo&eth; Godes rice, and hi rixia&eth; mid Gode.
25	249	17	alteration	geglengde	e	above line	medially (geglengede)	main	B1.1.26	[008100 (377.187)] He cw&aelig;&eth; on sumere stowe: on mines f&aelig;der huse. sind fela wununga: for &thorn;an gif sume beo&eth; strengran on geearnungum. sume rihtwisran. sume mid maran halignysse <b>geglencgede</b> : &thorn;&aelig;t heora nan ne beo ge&aelig;lfremod fram &thorn;am micclan huse. &thorn;&aelig;r &thorn;&aelig;r gehwylc onfeh&eth; wununge be his geearnungum.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
25	249	17	alteration	ælfremod	ge	above line	initially	main	B1.1.26	[008100 (377.187)] He cw&aelig;&eth; on sumere stowe: on mines f&aelig;der huse. sind fela wununga: for &thorn;an gif sume beo&eth; strengran on geearnungum. sume rihtwisran. sume mid maran halignysse geglencgede: &thorn;&aelig;t heora nan ne beo <b>ge&amp;aelig;lfremod</b> fram &thorn;am micclan huse. &thorn;&aelig;r &thorn;&aelig;r gehwylc onfeh&eth; wununge be his geearnungum.
26	257	12	alteration	heofonlice geearnian	rice	above line	btw. words	main	B1.1.27	[007800 (384.158)] Godes rice is gecweden on &thorn;isre stowe seo halge gela&eth;ung. &thorn;&aelig;t is eall cristen folc: &thorn;e sceal mid neadunge. & amp; strecum mode &thorn;&aelig;t <b>heofonlice rice geearnian.</b>
28	275	24	alteration	dienne	bo	above line	initially	main	B1.1.28	[006700 (392.124)] &ETH;u leofa drihten. &thorn;e us sendest to <b>bodienne</b> &thorn;inne geleafan. & amp; us behete &thorn;&aelig;t we mihton &thorn;urh &thorn;inum naman deofla todr&aelig;fan. & amp; untrume geh&aelig;lan & amp; &thorn;a deadan ar&aelig;ran: ar&aelig;r nu &thorn;ysne cnapan &thorn;&aelig;t &eth;is folc oncnawe &thorn;&aelig;t nan god nys buton &eth;u ana mid &thorn;inum f&aelig;der & amp; &thorn;am halgan gaste.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
30	303	13	alteration	gelyfan	ed	above line	medially (gelyfedan)	main	B1.1.30	[008600 (416.192)] Ne bi&eth; na fulfremedlic &thorn;am <b>gelyfedum</b> &thorn;&aelig;t he yfeles geswice: buton he god gefremme.
30	304	19	alteration	gastes	a	above line	medially; ‘e’ underdotted (gastas)	main	B1.1.30	[010100 (417.218)] La hw&aelig;t fremode him &thorn;eah &eth;e he on for&eth;si&eth;e &thorn;a sweartan <b>gastas</b> geseah. &thorn;onne he ne moste &thorn;&aelig;s fyrstes habban &thorn;e he gewilnode?
33	333	14	alteration	hit	w	above line	medially (hwit)	main	B1.1.33	[001600 (440.33)] He is bl&aelig;cfexede. &amp; cyrps <b>hwit</b> on lichaman. &amp; he h&aelig;f&thorn; steape eagan &amp; medemlice nosu. &amp; side beardas. hwon harwenge. medemne w&aelig;stm. &amp; is ymbscryd mid hwitum oferslype &amp; binnon six and twentig geara n&aelig;s his reaf horig ne tosigne ne his scos forwerode.
34	352	19	alteration	gyt	i	above line	medially (gylt)	main	B1.1.34	[005400 (454.110)] &ETH;eahhw&aelig;&eth;ere gif we hw&aelig;r unw&aelig;rlice swerian. &amp; se a&eth; us geneadige to wyrsan d&aelig;de. &thorn;onne bi&eth; us r&aelig;dlicor &thorn;&aelig;t we &thorn;one maran <b>gylt</b> forbugon. &amp; &thorn;one a&eth; wi&eth; gode gebetan.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
35	363	18	alteration	o	n	above line	finally	main	B1.5.8	[005200 (206)] Ne magon o&eth;re m&aelig;denu on heora mode ceorian, hwi hi modдру n&aelig;ron and eac swylce m&aelig;denu, for&eth;an &eth;e Maria sceolde swylcne wur&eth;mynt habban, &thorn;&aelig;t heo modor w&aelig;re <b>on</b> cl&aelig;num m&aelig;g&thorn;hade, &thorn;onne heo &thorn;one acende, &thorn;e n&aelig;fde him gelicne.
35	365	2	alteration	geoffrode isaac	gode	above line	btw. words	main	B1.5.8	[006200 (253)] &ETH;a &eth;e on sinscipe wunia&eth; and embe &thorn;&aelig;t hogia&eth;, &thorn;&aelig;t hi heora bearnteam gebringon to Criste &thorn;urh &thorn;&aelig;t halige fulluht and &eth;one halgan geleafan, &thorn;a moton geoffrian heora cild gode to &thorn;&aelig;re cl&aelig;nnyse and Cristes &thorn;eowdome, swa swa Abraham dyde, se ealda heahf&aelig;der, &thorn;e <b>geoffrode gode Isaac</b> his sunu, and &thorn;&aelig;t wif Anna, &eth;e geoffrode Samuhel, and fela o&eth;re men, &eth;e we ne magon namian.



Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
35	365	4	alteration	naman	i	above line	medially (namian)	main	B1.5.8	[006200 (253)]   &ETH;a &eth;e on sinscipe wunia&eth; and embe &thorn;&aelig;t hogia&eth;; &thorn;&aelig;t hi heora bearnteam gebringon to Criste &thorn;urh &thorn;&aelig;t halige fulluht and &eth;one halgan geleafan, &thorn;a moton geoffrian heora cild gode to &thorn;&aelig;re cl&aelig;nnyse and Cristes &thorn;eowdome, swa swa Abraham dyde, se ealda heahf&aelig;der, &thorn;e geoffrode gode Isaac his sunu, and &thorn;&aelig;t wif Anna, &eth;e geoffrode Samuhel, and fela o&eth;re men, &eth;e we ne magon <b>namian</b> .
35	370	23	alteration	peh	a	above line	medially (peah)	main	B1.5.8	[010800 (457)]   Ne forl&aelig;t se h&aelig;lend &thorn;a geleaffullan weras, ne &eth;a godan wif, <b>&amp;thorn;eah</b> &eth;e hi gan ne magon, swa hwider swa he g&aelig;&eth; mid his heofonlicum &thorn;rymme and mid &thorn;am cl&aelig;nan werode, &thorn;e him wynsumlice singa&eth; &thorn;one niwan lofsang, &thorn;e nan singan ne m&aelig;g buton &thorn;am cl&aelig;num anum, &thorn;e ne comon neah wife, and &thorn;am halgum m&aelig;denum, &thorn;e &eth;one h&aelig;lend gecuron him to brydguman to ecere blisse.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
35	370	24	alteration	mid heofonlicum	his	above line	btw. words	main	B1.5.8	[010800 (457)] Ne forl&aelig;t se h&aelig;lend &thorn;a geleaffullan weras, ne &eth;a godan wif, &thorn;eah &eth;e hi gan ne magon, swa hwider swa he g&aelig;&eth; <b>mid his heofonlicum</b> &thorn;rymme and mid &thorn;am cl&aelig;nan werode, &thorn;e him wynsumlice singa&eth; &thorn;one niwan lofsang, &thorn;e nan singan ne m&aelig;g buton &thorn;am cl&aelig;num anum, &thorn;e ne comon neah wife, and &thorn;am halgum m&aelig;denum, &thorn;e &eth;one h&aelig;lend gecuron him to brydguman to ecere blisse.
35	371	9	alteration	mæghad	þ	above line	medially (mægphad)	main	B1.5.8	[011000 (469)] And &eth;a &eth;e &thorn;&aelig;r singa&eth; ne swinca&eth; on &thorn;am sange, ac mid softnysse butan geswince hi heria&eth; mid &thorn;am sange &thorn;one h&aelig;lend on blisse, &thorn;e hi to &thorn;am wur&eth;mynte and to &eth;am wuldre gebrohte, for&eth;an &eth;e <b>m&amp;aelig;g&amp;thorn;had</b> is micel godes gifu, swa swa martyrdom, &eth;e &eth;urh his mihte becym&eth;.
35	374	6	alteration	rihtwisnysse prowiað	ehnysse	above line	btw. words	main	B1.5.8	[013500 (569)] Eadige beo&eth; &thorn;a halgan, &thorn;e for <b>rihtwisnysse ehnysse &amp;thorn;rowia&amp;eth;</b> her on &eth;isum life.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
37	392	19	alteration	gescyt	l	above line	medially (gescylt)	main	B1.1.36	[012200 (473.242)] Mid &thorn;ysum wordum is geswutelod &thorn;&aelig;t &aelig;lcum geleaffullum menn is engel to hyrde geset &thorn;e hine wi&eth; deofles syrewungum <b>gescylt.</b> & on halgum m&aelig;gnum gefultuma&eth;. swa swa se sealmscop be gehwylcum rihtwisum cw&aelig;&eth;. god bebead his englum. be &eth;e. &thorn;&aelig;t hi &eth;e healdon & on heora handum hebbon &thorn;y l&aelig;s &thorn;e &thorn;u &aelig;t stane &thorn;inne fot &aelig;tspurne.
37	393	15	alteration	sette peoda	he	above line	btw. words	main	B1.1.36	[012700 (474.262)] &ETH;a &eth;a se healica god tod&aelig;lde. & tostencte adames ofspring. &thorn;a <b>sette he &amp;eth;eoda</b> gem&aelig;ru. &aelig;fter getele his engla.
37	394	7	alteration	gefysta	l	above line	medially (gefylsta)	main	B1.1.36	[013400 (475.276)] &ETH;&aelig;t is gedon be godes fadunge &thorn;&aelig;t se m&aelig;ra heofonlica engel beo singallice cristenra manna <b>gefylsta</b> on eor&thorn;an & &thorn;ingere on heofenum to &thorn;am &aelig;lmihtigum gode: se &thorn;e leofa&eth; & rixa&eth; a on ecnysse AMEN.
41	423	20	alteration	pe gehwær	he	above line	btw. words	main	B1.1.39	[001200 (498.51)] Hw&aelig;t &thorn;a clemens romana papa wear&eth; gewreht to &thorn;am casere trahianum for &thorn;am micclum cristendome <b>&amp;thorn;e he gehw&amp;aelig;r</b> on his rice ar&aelig;rde.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
41	425	9	alteration	bigengum	c	above line	medially (bigencgum)	main	B1.1.39	[002900 (500.89)]   &ETH;a gelamp hit. &thorn;&aelig;t sume &thorn;a h&aelig;&thorn;enan wurdon mid andan getyrigde. &amp; heora &aelig;rende to &thorn;am casere asendon. &amp; him cyddon &thorn;&aelig;t his folc eall endemes astyred w&aelig;re &amp; eallunga fram his <b>bigencgum</b> gecyrred &thorn;urh clementem &thorn;&aelig;ra cristenra biscop.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
41	426	11	alteration	his lic	halige	above line	btw. words	main	B1.1.39	[003100 (500.96)] Se arleasa cwellere &thorn;a aufidianus. &thorn;a &eth;a he ne mihte mid nanum &thorn;eowracan &thorn;a cristenan geegesian: for &thorn;an &eth;e hi ealle samod blissiende to martyrdome onetton &thorn;a forlet he &thorn;&aelig;t folc & &thorn;one biscop &aelig;nne to &thorn;am h&aelig;&thorn;engylde genydde: ac &thorn;a &eth;a he geseah &thorn;&aelig;t he nateshwon hine gebigan ne mihte. &thorn;a cw&aelig;&eth; he to his under&thorn;eoddum l&aelig;da&eth; hine to middre s&aelig; & & getiga&eth; &aelig;nne ancran to his swuran & asceofa&eth; hine ut onmiddan &thorn;&aelig;re dypan. hit wear&eth; &thorn;a gedon be h&aelig;se &thorn;&aelig;s w&aelig;lhreowan cwelleres & micel meniu &thorn;&aelig;ra cristenra stod on &thorn;&aelig;re s&aelig;strande wepende & biddende &thorn;one &aelig;lmihtigan. &thorn;e s&aelig;. & eor&thorn;an gesceop &thorn;&aelig;t hi moston <b>his halige lic.</b> mid heora &thorn;enungum behwyrfan.
41	429	7	alteration	astrehtem	v	above line	medially (astrehtvm)	main	B1.1.39	[005200 (502.163)] Hw&aelig;t &thorn;a se cyning ezechias awearp his purpuran reaf & dyde h&aelig;ran to his lice. & b&aelig;r &thorn;a gewritu into godes temple & <b>astrehtum</b> lymum hine geb&aelig;d &thorn;us cwe&thorn;ende.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
41	429	14	alteration	for ac	bærnde for ðan ðe hi næron godas	above line	btw. words	main	B1.1.39	[005400 (502.170)] So&eth;lice he towende &thorn;a h&aelig;&thorn;enan godas &amp; hi <b>forb&amp;aelig;rnde for &amp;thorn;an &amp;eth;e hi n&amp;aelig;ron godas ac</b> w&aelig;ron manna handgeweorc treowene. &amp; st&aelig;nene &amp; he hi for &thorn;i tobrytte.
41	430	21	alteration	fæx	a	above line	medially (fæax)	main	B1.1.39	[006300 (503.197)] &THORN;a sceawode se cyning &thorn;&aelig;ra &eth;reora cnihta <b>feax</b> . &amp; lichaman &thorn;us cwe&eth;ende: sy gebletsod eower god se &thorn;e asende his engel &amp; swa mihtiglice his &eth;eowan of &thorn;am byrnendum ofne alysde.
42	438	10	alteration	fænige his	his freond na for middanearde ac for gode lufige	above line	btw. words	main	B1.1.40	[007100 (511.119)] Hw&aelig;t is god willa buton godnyss. &thorn;&aelig;t he o&eth;res mannes ungelimp besargie. &amp; on his gesundfulnysse <b>f&amp;aelig;gnige his freond na for middanearde. ac for gode lufie: his</b> feond mid lufe forberan: nanum gebeodan &thorn;&aelig;t him sylfum ne licie: his nextan neode be his mihte gehelpan. &amp; ofer his mihte willan.
42	440	2	alteration	ciged	ge	above line	initially	main	B1.1.40	[008900 (512.156)] Petrus w&aelig;s <b>geciged</b> symon. &aelig;r his gecyrrednysse: ac crist hine gehet petrus. &thorn;&aelig;t getacna&eth; oncnawende for &thorn;an &eth;e he oncneow crist mid so&thorn;um geleafan: &thorn;a &eth;a he cw&aelig;&eth;. &thorn;u eart crist &thorn;&aelig;s lyfigendan godes sunu.

Ker Item #	Page #	Line #	Type	Main Text	Gloss	Location on Page	Location in Word/Line	Hand	Cameron Number	Sense Unit
42	443	21	alteration	apostolon cwearterne	sweartum (abbrev.)	above line	btw. words	main	B1.1.40	[013900 (515.231)] Hw&aelig;t &thorn;a egeas hine gebealh. &het sceofon &thorn;one <b>apostolon sweartum cwearterne</b> .
44	447	19	alteration	bið siccetungum	mid	above line	btw. words	main	B1.1.42	[005500 (528.114)] His breost <b>bi&amp;eth; mid siccetungum</b> ge&thorn;read. &betwux wordum his or&thorn;ung ateora&eth;.
44	449	22	alteration	eoðe	r	above line	medially (eorðe)	main	B1.1.42	[007400 (529.157)] Ne awenda&eth; heofen &eor&eth; <b>e</b> to nahte ac hi beo&eth; awende of &thorn;am hiwe &thorn;e hi nu on wunia&eth;; to beteran hiwe: swa swa iohannes se godspellere cw&aelig;&eth;.